

Bassiano Antonini nomen a senatu voluit imponi. Itaque dictus est
 voluit imponi Bassiano nomen Antonini. Itaque dictus est
volle che fosse posto a Bassiano il nome di Antonino. Così fu detto

M. Aurelius Antoninus Bassianus patrique successit. Nam Geta
 M. Aurelius Antoninus Bassianus et successit patri. Nam Geta
 M. Aurelio Antonino Bassiano e successe al padre. Chè Geta

hostis publicus iudicatus confestim periit.
 iudicatus hostis publicus confestim periit.
giudicato nemico pubblico ben presto peri.

XX. M. igitur Aurelius Antoninus Bassianus, idemque Cara-
 Igitur M. Aurelius Antoninus Bassianus, idemque Caracalla,
 Dunque M. Aurelio Antonino Bassiano, cioè Caracalla,

calla, morum fere paternorum fuit, paulo asperio et minax. Opus
 fuit fere morum paternorum, paulo asperior et minax. Fecit
ebbe quasi i costumi paterni, alquanto più crudele e terribile. Costruì

Romae egregium fecit lavacri, quae thermae Antoninianae appel-
 Romae opus egregium lavacri, quae appellantur thermae
 a Roma un'opera insigne, un bagno, che è chiamato le terme

lantur, nihil praeterea memorabile. Defunctus est in Osdroëna apud
 Antoninianae, nihil praeterea memorabile. Defunctus est in Osdroëna apud
Antoniniane, nient' altro di notevole. Morì in Osdroëna presso

Edessam moliens adversum Parthos expeditionem anno imperii
 Edessam moliens expeditionem adversum Parthos sexto anno,
Edessa mentre preparava una spedizione contro i Parti dopo sei anni

sexto, mense secundo, vix egressus quadragesimum tertium
 secundo mense imperii, vix egressus quadragesimum tertium
e due mesi d'impero, appena oltre i quarantatre

annum. Funere publico elatus est.
 annum. Elatus est funere publico.
anni. Fu seppellito a spese pubbliche.

XXI. Deinde Opilius Macrinus, qui praefectus praetorio erat,
 Deinde Opilius Macrinus, qui erat praefectus praetorio, cum
 Quindi Opilio Macrino, che era prefetto del pretorio, assieme